

NATIONAL REVENUE AGENCY
TERRITORIAL DIRECTORATE PLOVDIV
OFFICE HASKOVO

ЕИК по БУЛСТАТ

1	3	1	0	6	3	1	8	8	0	0	3	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Пощенски код 6300, адрес гр.Хасково, пл. Свобода № 2,
 телефон 038/609 220, факс 038/662 185

Изм. № (Ref.) 034-154#1/23.12.2016 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА МЕСТНО ЛИЦЕ
CERTIFICATE OF FISCAL RESIDENCE

по смисъла на СИДДО между Република България и посочената по-долу държава
*within the meaning of the Double Tax Convention between the Republic of Bulgaria and
 the Contracting State mentioned below*

Националната агенция за приходите на Република България удостоверява, че посоченото по-долу лице е **българско местно лице** за данъчни цели по смисъла на СИДДО с посочената държава и подлежи на данъчно облагане за световния си доход в **Република България**.

*The National Revenue Agency of the Republic of Bulgaria certifies that the person specified bellow is **a resident of Bulgaria** for tax purposes within the meaning of the Double Tax Convention with the mentioned Contracting State and is subject to tax on its/his/her worldwide income in **the Republic of Bulgaria**.*

Име:	ATH – ТРАНС ЕООД		
Name:	ATN – TRANS LTD		
Адрес:	Свиленград, бул. България №60		
Address:	Svilengrad, blvd.Bulgaria №60		
ЕИК/ЕГН/ЛНЧ/ЛН/Сл.№: Tax identification number:	BG 126093525		
Държава, за която се отнася удостоверението: Contracting State:	РУСИЯ RUSSIA	Година: Year:	2017

Настоящото удостоверение се издава, за да послужи пред компетентните органи на посочената по-горе държава с оглед прилагане на Спогодбата за избягване на двойното данъчно облагане между двете държави.

This certificate has been issued for submission to the competent authorities of the above-mentioned State for the application of the Double Tax Convention between the two countries.

<p>Щемпел: Stamp:</p> <div style="border: 2px solid blue; padding: 5px; text-align: center;"> <p>НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ ТЕРИТОРИАЛНА ДИРЕКЦИЯ НА НАП ПЛОВДИВ</p> <p>Удостоверява истинността на положените подпис и печат върху настоящия документ.</p> <p>NATIONAL REVENUE AGENCY TERRITORIAL DIRECTORATE PLOVDIV Certifies the authenticity of signature and seal on this document.</p> <p>Дата/Date: <u>23.12.2016</u> г. Служител/Official: <u>[Signature]</u></p> </div>	<p>Име и длъжност: / Name and position: Тихомир Каравасилев/Tihomir Karavasilev Инспектор по приходите/revenue inspector</p> <p>Подпис и печат: Signature and stamp:</p> <div style="text-align: center;">  </div>
--	---